

Restaurante Hissago
 皆様の食堂
 ひまわり
 フェジヨアード
 (水・土曜日)

Rua Conde de Sarzedas N.º 47
 Tel. 37-3387 - S. Paulo

MEDICO DO INTERIOR
 (FUNDOSHI ISHA)
 TOHOSCOPE - AC. C. NAC. - PROGRAMA LIVRE



ふんどし 醫者

大名醫ながら庶民のために出世もせずた
 小山慶齋が、世の中の急な移り變りの中
 で善意ゆえの哀歎を味う話は、
 名作「無法松の一生」をしのぐ
 豪華大作です。
 何卒ご期待下さい。

キヤスト

小山慶齋	= 森繁久彌
同いく	= 原節子
池田明海	= 山村聰
半五郎	= 夏木陽介
お源	= 江利チエミ
お親	= 中北千枝子
	= 志村喬
	監督 稲垣浩

料亭 か 富さ
 美女と旨い料理
 聖市アベニータ・リベルダデー五二番
 電話 三六・二八四六番

灯ともし頃よりお待ちして
 おります!!

CINE
 シネ・ジョイア
joia
 37-6487

人形之美を生かす・総ガラス製人形箱
 R. MAESTRO CARDIM, 328 - AP. 14

TOYOTA 120 HP **Land-cruiser**
 Tracção nas 4 Rodas
 Indústria Brasileira

SOC COM ARPAGAL LTDA.
 Rua 25 de Marco, 75 e 81 - Tel. 33-3239 - São Paulo

LOJA NISHITANI
 皆様の百貨店
 ローヂャ・西谷
 R. Itapura de Miranda, 22 - Tel. 57-8983 - São Paulo

大衆向食堂
 (シネ・ジョイア隣)

千鶴

すすし
 すきやま

CINEMATECA BRASILEIRA

A Seguir 次回堂々封切
DIRETOR DA FUZARCA
 (SHIN SANTOO JYUYAKU - 2.a EPOCA)
 TOHOSCOPE - AC. C. NAC. - PROGRAMA LIVRE
新・三等重役 第2部作・
 旅と女と酒の巻★



★新婚ホヤホヤの社員がまき起す家庭騒動、獨身の専務のよる
 めき旅行に美人秘書のお目付役で浮氣の差し押さへ、奇想天外
 な物語を爆笑とユーモアで描く超喜劇!

大洋漁業
直賣

Pescados da TAIYO diretamente ao consumidor

東洋鮮魚店 PEIXARIA TOYO
 R. Cons. Furtado, 183
 São Paulo

キヤスト

澤村	四郎	森繁	久彌
霜田	章子	新珠	三千代
八代	波吉	小林	桂樹
八代	舞子	雪村	いづみ
鬼塚	熊吉	加東	大介
辻倉	伊助	東野	英治郎
伊勢	泰治	有島	一郎
太田	雅代子	原	知佐子
	監督	寛	正典

東宝

Morishigue Hisaya
 Aratama Mitiyo
 Kobayashi Keiju
 Yukimura Izumi
 Kato Daisuke

Escritório Contábil e Despachante "YAMADA"
 Registro de firmas Comercial e Industrial - Carteira de Identidade - Carta de Motorista e Licenças em Geral

會計部	デスパシヨ部	商事部
開業手續一般・新案特許出願 會計事項一切	鑑識手帳・歸國呼寄 運轉・鑑札	動・不動産賃貸・保険 (火災・傷害・生命・労働)

仕事は安心してお任せできる! 迅速・誠意をモットーとする山田會計事務所へ!

所得税の申告・ラジオ・レセプトレスの税金・美容院・義歯工のアルバラ

3月のお知らせ 諸種娯樂業・スポーツ団体のアルバラ
 タクシー及び貴カミニヨンの鑑札税

ESCRITORIO: PRAÇA DA SÉ, 300 - 1.º AND. - 5/106/7 - FONE 32-8478
 ESCRITORIO: RUA BARRA FUNDA N.º 216 e 240 - SÃO PAULO

御食事・御宴会には
 あらゆる設備の完備した
 自漫の **上海飯店**
 中華料理 SHANGHAI を御利用下さい
 Rua Conde do Pinhal, 74. São Paulo

☑特許、實用新案、意匠、商標登録
 Patentes de tódas as modalidades e marcas

☑工業所有権公認事務所

SUL AMERICA MARCAS E PATENTES S. C.
 AGENCIA OFICIAL DA
 PROPRIEDADE INDUSTRIAL

Rua Senador Feijó, 115 - 7.º Andar
 Tels. 37-9040 e 33-1216 - S. PAULO

DROGAS E PERFUMARIA
FARMACIA Drogafujii (中央メルカード横角)

お薬と化粧品は安く・親切で丁寧なフジイ薬局
 やすくてかいやすい薬局

フジイ薬局

Aberta diariamente das 5 às 22 horas
 Rua Cantareira, 149 FONE: 32-7274 São Paulo.
 Distribuição Interna 25 à 31-3 - 1961 - Notícias de Cine Joia n.º 100

羽瀬商店

軒で何んでも揃う安い店

セントロー一流の百貨店

Quando U. precisar oferecer
uma pequena lembrança original...
um objeto de adorno exótico...
um presente requintado...

Antes de tudo VISITE
NOVIDADES ORIENTAIS
HASE
R. Conselheiro Furtado 70-80

AGENCIA MERCADO

SINGER

Agente Autorizado
安東・佐藤商會 - RUA ITAPURA DE MIRANDA, 17 - S. PAULO

高級食堂

和洋食、一品料理、宴會、仕出し一切
シネマ後に召上る楽しいお食事は

SAKURAI

サクライ食堂

Praça da Liberdade, 90 1.º and.
São Paulo

あなた達の味覚をさそいます

割烹 初は奈

聖市 グリセリオ街四三四

◎夏期間だけのお献立に
ふぐ料理はございません
◎お給仕の美少女大募集

◆午前十一時より営業して居ります
◆毎月第一月曜日は勝手作ら
休ませて頂きます

ギオンポワード

生活に役立つ広告案内

今日の映画

Programa de HOJE

Semana: das 14 hs. sess. corridas
aos dom, feriados a partir de 12 hs.

1) Comp. Nacional

2) TRAILER (豫告)

Diretor da Fuzarca (2.a Época)

新・三等重役
(旅と女と酒の巻)

ENAMORADO da MUSICA
嵐を呼ぶ楽團

Fidalgos de Meia Cara
爆笑水戸黄門漫遊記

A FLÓR DO CREPUSCULO
晚菊

BEBÊ DA ZAZAE-SAN
サザエさんの赤ちやん誕生

Sazae - Eri Tiemi
Fuguta - Koizumi Hiroshi
Taiko - Shirakawa Yumi
Iriko - Yanagawa Keiko
Direção - Aoyagui Nobuo

キヤケト

サザエ=江利チエミ
フグ田=小泉博
カワオ=白田肇
ワカメ=横若久美恵
岩雄(画家)=有島一郎
タイ子=白川由美
山中老人=柳家金語楼
いり子=柳川慶子
監督 青柳信雄

Floricultura "ANGELICA"
シヤカラより新鮮な花を安く提供する
シネ・シヨイア隣り

松田花店
Pça. Carlos Gomes, 104 - Tel. 37-4037

FOTO KODAMA

Praça da Sé, 242 - 1.º andar - Tel. 35-0876
Rua A. 37 e 41 - BROKLYN - SÃO PAULO

おクスリと化粧品は DROGANIPON - DROGACEREJA

誠實・安値・出張注射・醫師紹介・多年経験豊富薬剤士應付

Aberta Dia e Noite 晝夜無休開業

ドロガ・日本

MATRIZ - Rua Tabatinguera, 30 - Tels. 33-3963 e 37-2927

MAGNETIZER - UTIL APARELHO
RESTAURADOR DA SAÚDE DE TODOS
超長波磁力線治療器

マグネタイザー

Importadora O-MI Ltda.
Rua Santa Tereza, 28-11º andar - sala 1108
Telefones 36-1986 - 34-5921 - SÃO PAULO

中年から再び
若返えるには...

ピアノ

新古品の長期貸又は賣買
一般修理・音律調整等

◆ピアノの事なら気軽ににご相談下さい◆

Alugadora de Pianos "GASSI" Ltda.

RUA SENADOR FEIJÓ, 120
Telefones, 32-2654, 33-6019 e 34-4338 - SÃO PAULO

醤油

味噌

マルイチ印

Milho - Japonês - Maruti

お味のよい
煮炊きもの
鍋ものにお刺身に

70-8990 番

婦人科・内科・小児科・外科

笹田醫院

ドトー九 笹田雅敷
同産婆 マツエ

聖市 ビラ・マリアーナ區 テンブリーバ橋152番
(ドミンゴス・デ・モラエス街2777番より入る横通り)

CASA SCARPITTI
TEL 36-2698

ビゴレリ・ミシン特價販賣!

有名ミシン・ビゴレリ購入者に素晴らしい
ミニアツラを差上げます(原物ミシ
ンの小型) ●何を買つても安い店●
●買いやすい月賦の店●

▲ テレビ ● ラジオ ● 冷蔵庫 ● ミシン
▲ 各種自轉車その他家庭用文化器具一切
日本人の店員が親切に應じて居ります。

カーザ・スカルピッチ AV. LIBERDADE, 421